

**DÍA DE LA HERMANDAD**

**TLAXCALA**

**NEW HAVEN**

**ABR 19**

**2023**

**¡CELEBRANDO LA HISTORIA, LA LUCHA Y LA CULTURA DE NUESTROS PUEBLOS!¡**

# Comité Organizador

Pedro Espinosa, Comité de Líderes Migrantes  
Gerardo Velázquez, Comité de Líderes Migrantes  
Javier Rodríguez, Comité de Líderes Migrantes  
Manuel Papalotzi, Comité de Líderes Migrantes  
John Jairo Lugo, Unidad Latina en Acción  
Marco Antonio Castillo, Red de Pueblos Trasnacionales

## Gobierno del Estado de Tlaxcala

Lorena Cuéllar Cisneros, Gobernadora Constitucional  
del Gobierno del Estado de Tlaxcala  
Dra Paula Zabalza Cisneros, Directora de Atención a  
Migrantes  
Antonio Martínez Velázquez, Secretario de Cultura

## Alcaldía de New Haven

Justin Elicker, Alcalde de la Ciudad de New Haven,  
Connecticut  
Adriane Jefferson, Director of Cultural Affairs

## Instituciones participantes

Comisión Estatal de Derechos Humanos, Tlaxcala  
Coordinación Estatal del Registro Civil de Tlaxcala  
Secretaría de Educación del Estado de Tlaxcala

## Organizaciones de la Sociedad Civil

Unidad Latina en Acción  
Red de Pueblos Trasnacionales  
Centro de Atención a la Familia Migrante  
Culturas del Pasado Voces del Presente

# Prefacio

Desde su salida del mítico Chicomoztoc como parte de las siete tribus nahuatlacas para fundar la República de Tlaxcallan, el pueblo tlaxcalteca demostró fuerza física, capacidad de adaptación y resiliencia, grandes cualidades para los pueblos migrantes.

Y luego de la llegada de los españoles, el pueblo tlaxcalteca recorrió la región mesoamericana para fundar pueblos y ciudades de la Nueva España.

En el México del siglo XX, luego de participar en el programa Bracero por muchos años, una parte de la población tlaxcalteca comenzó a migrar a grandes ciudades capitales y eventualmente, a los Estados Unidos.

Pero es a finales de los años 80, de acuerdo con algunas de las familias pioneras, que familias de Zacualpan y Zacatelco llegaron al Noreste de los Estados Unidos, a New Haven, en el estado de Connecticut, buscando un nuevo horizonte laboral y de familia. Otros destinos comunes, como California y el sur de Estados Unidos, en esos años se había convertido en territorio hostil para las personas migrantes, y la Costa Este se preciaba de su hospitalidad y tolerancia.

Ya para los años 90, migrantes de San Francisco Tetlanohcan, San Luis Teolocholco, Magdalena Tlatelulco, Nativitas y otros municipios del sur de estado llegaron a New Haven y se integraron a la industria de servicios y la construcción principalmente.

Desde la llegada del primer Tlaxcalteca a este rincón del mundo, llegaron las costumbre y tradiciones de este pueblo lleno de riquezas gastronómicas y artísticas. Sistemas de envío informales, sobre todo de personas de Ayometla, llevaban y traían moles, pipianes, panes, fotografías, videos y ayudaron a traer las imágenes religiosas para celebrar sus fiestas patronales y mayordomías.

La comunidad se estableció en el barrio de Fair Haven y se refugió en la Iglesia de Santa Rosa de Lima. Para celebrar sus carnavales, la comunidad empezó a rentar salones, discotecas y estacionamientos, como el popular Van Dome, para llevar a cabo esta fiesta que muy pronto trajo la atención de los residentes de esta ciudad.

Y fue aquí, en New Haven, donde en el año 2008, las organizaciones Unidad Latina en Acción y el Centro de Atención a la Familias Migrante Indígena de Tlaxcala llevaron a cabo la primer reunificación familiar, que permitió al grupo Soame Citlallime, formado por 8 mujeres de San Francisco Tetlanohcan, reunirse con sus familias y presentar la tradición del carnaval y la gastronomía tlaxcalteca en New Haven.

Y fue aquí en el año 2010 que se celebró el primer carnaval de Tlaxcala en el parque principal de New Haven y donde el Alcalde John DeStefano Jr declaró al municipio de Tetlanohcan como Ciudad Hermana de New Haven, Connecticut.

Con la elección de la Licenciada Lorena Cuéllar como Gobernadora de Tlaxcala y del Alcalde Justin Elicker, un grupo de migrantes de Teolocholco, Magdalena, Tetlanohcan y Nativitas conformaron una Comisión para proponer la construcción de la Casa Tlaxcala y la celebración de la Amistad entre estos dos pueblos. Meses después, el 19 de Abril del 2022, la Oficina de Atención a Migrantes Tlaxcaltecas en Nueva York se inauguró y se firmó la Declaración del 19 de Abril como el Día de la Hermandad Tlaxcala-New Haven.

Así es como gracias a la fuerza de generaciones de migrantes; al empeño de los héroes tlaxcaltecas del 2023 y sus organizaciones, así como también gracias al apoyo del Gobierno del Estado de Tlaxcala 2021-2027 y la Alcaldía de New Haven que hoy celebramos un nuevo episodio histórico de la diáspora tlaxcalteca, con el arribo de más de 10 artistas, funcionarios de Gobierno y familias tlaxcaltecas para festejar el primer aniversario de la Declaración de la Amistad entre Tlaxcala y New Haven.

# Artistas participantes

**Carol Espíndola**, es artista visual, feminista y educadora. Es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte (SC/México) desde 2018. Ganadora de la 11th Juried Annuale-IPC (The Light Factory Gallery, E.U. 2019) y del Premio de Ensayo "Emmanuel Carballo" (México, 2016). Utiliza la fotografía, el collage y la apropiación de imágenes para cuestionar estereotipos de género impuesto sobre el cuerpo femenino. Es licenciada en Ciencias de la Educación y actualmente estudia la Maestría en Pedagogía de las Artes, en la Universidad Veracruzana.

**Guillermo Serrano**, artista visual, archivista y curador independiente. Profundiza en temas como la construcción de la historia, la identidad, el cuerpo, el territorio y el poder. Fundador del Laboratorio de Arte y Fotografía/LafO. Ha obtenido menciones honoríficas en la Bienal Nacional de Monterrey Artemergente y en el Primer Premio Latinoamericano de Fotografía (ARG). Su obra se encuentra en las colecciones de Fundación Televisa, la Fototeca Nacional-INAH y el Museo de Arte de Tlaxcala. Desarrolla proyectos curatoriales de fotografía y arte contemporáneo. Coordina el rescate del archivo del periódico Prensa de Tlaxcala. Es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte.

**Teresa Sánchez Ramírez**, tengo 44 años, originaria del municipio de Ixtenco Tlaxcala. Soy artesana por herencia, mi madre, mi maestra la Sra. Ofelia Ramírez Cisneros me enseñó a bordar el pepenado a los 9 años a partir de ese momento y hasta la actualidad he bordado, desde el comienzo me incline por realizar figuras grandes con el pago por mis bordados pude ayudar con los gastos de mi hogar y del mismo modo pague mis estudios de preparatoria. Durante 13 años labore en el laboratorio de microbiología y físico químicos en dos pasteurizadoras de leche y en mis tiempos libres y fines de semana bordaba y vendía mis prendas en el mercado sabatino de Ixtenco. El 10 de enero de 2009 inauguré mi negocio con el nombre de Artesanías Otomí Pepenado de este modo me di a conocer más como artesana en el bordado de Pepenado. Desde hace ya varios años he realizado prendas de innovación, incluyendo telas e hilos que no comúnmente se usan en las prendas tradicionales esto con el fin de preservar y difundir el bordado y de esta forma sea conocido y adquirido por las nuevas generaciones.

**Claudio Vázquez Herrera**, músico y pedagogo originario de Atltzayanca. Alumno del Mtro. Leonardo Sánchez Valencia. Salterista soprano en el grupo de Salterios de Atltzayanca "Ayer, Hoy y Siempre". Director musical en el grupo de salterios "Huellas de Arte" de Atltzayanca Tlaxcala. Actualmente responsable del proyecto "Música e instrumentos típicos de la cultura popular de Tlaxcala".

**Tomás Isaac Salazar Crisóstomo**, maestro alfombrista con una trayectoria de 40 años dedicados al arte efímero, especializado en la elaboración de tapetes, alfombras y portadas florales, aserrín, arenas y semillas.

**Alan Peña Netzahual**, Egresado de la Escuela Nacional de Pintura Escultura y Grabado "La Esmeralda" 2016. Participó en el programa de intercambio de verano con el Instituto de Arte Mill Street Loft de Poughkeepsie Nueva York, Estados Unidos becado en 2012 y en 2015.

Realizó una residencia en la Universidad de Kioto de Arte y Diseño en Japón en 2016 donde investigó la asimilación de la tecnología en la cultura oriental a partir de la filosofía sintoísta.

Ha participado en numerosas exposiciones colectivas nacionales como internaciones incluyendo en Japón con la exposición internacional colectiva "Doki Doki" 2015 y en Estados Unidos con su participación en "Virtual Society" 2015.

Tuvo su primera exposición individual llamada "Sin conexión" en el Museo de La plástica Desiderio Hernández Xochitiotzin.

**Grupo Cultural "Soatsitsin Senka Tekitih"** nombre Artístico en náhuatl que traducido significa "Mujercitas Bien Trabajadoras" está integrado por Mujeres Indígenas del Municipio de San Francisco Tetlanohcan parte del movimiento para promover la Libertad, la Justicia y la Igualdad para las Mujeres y sus Familias.

El Grupo Cultural "Soatsitsin Senka Tekitih" realiza diferentes actividades como son: Cantos en Nahuatl, canto y la danza tradicional del Mahuitzotzintle, Teatro Foro y la Gastronomía para preservar la cultura y promover el respeto y la justicia social a través de las fronteras.

**Ignacio Netzahualcoyotl Nava**, Artista y artesano textil mexicano que en su obra artística y proyectos culturales plasma un mensaje reflexivo en torno a la interacción del humano con su historia, su cultura, su identidad y su entorno. Sus procesos artístico-artesanales están representados en iconografía regional y simbolismos prehispánicos propias de su municipio Contla de Juan Cuamatzi, comunidad indígena nahua del estado de Tlaxcala.

Entre otros reconocimientos, ha obtenido el Galardón "Leyendas Vivientes, grandes maestros del patrimonio cultural y artesanal de México", "Premio de rescate cultural, en el premio nacional de textiles", "Premio a mejor diseño en Arte textil, en grandes maestros del patrimonio artesanal y cultural de México", "Primer galardón nacional en el gran premio del arte popular", "Premio a mejor obra tradicional en Grandes maestros del patrimonio cultural de México".

# PROGRAMA

**MIÉRCOLES 19 DE ABRIL DE 2023**

*RITUAL DE APERTURA*

*GRUPO "CULTURAS DEL PASADO, VOCES DEL PRESENTE"*

*ALFOMBRA MONUMENTAL DE ARTE EFÍMERO*

18:00 Horas.

Artista: Tomás Isaac Solazar Crisóstomo.

Municipio: Huamantla.

Lugar: City Hall, 165 Church St, New Haven.

*CONFERENCIA -19.00 Horas.*

Tema: 'Migración, Emigración e Inmigración en el contexto de Tlaxcala'.

Ponente: Mtra. Jokqueline Ordóñez Brasdefer, Presidenta de la Comisión Estatal de Derechos Humanos.

Lugar: City Hall 165 Church St, New Haven.

**JUEVES 20 DE ABRIL DE 2023**

*INICIO DE MURAL CALLEJERO -12:00 Horas.*

Tema: "Inicio del trabajo del Mural Callejero".

Artista: Alan Peña Netzáhuotl.

*PRESENTACIÓN LIBRO*

Stand Permanente

Autor: Guillermo Serrano.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*ARTESANIA EN HOJA DE MAIZ -13:00 Horas.*

Tema "Artesanía de hoja de maíz y cantos en nóhuatl".

Artistas: Esther Arely Atriano Rodríguez, Rocío Rodríguez Rodríguez.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*ARTE EN SEMILLA -13:00 Horas.*

Tema "Arte en semilla".

Artista: Daniel Balderos Guevaro.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*CONFERENCIA -17:00 Horas.*

Tema "Vinculación migrante en materia educativo, una tarea diaria".

Ponente: Rociel Sánchez Rincón, Secretaría De Educación Pública.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*CONFERENCIA -18:00 Horas.*

Tema: Dispensa de lo apostillo y gratuidad de los actos de nacimiento.

Ponente: Dr. Víctor Hugo Meno Hernández.

Lugar: People's Center 37 Howe St. New Haven.

*EXPOSICIÓN -19:00 Horas.*

Tema: "La Atlántida o utopía del cuerpo femenino".

Artista: Coral Espíndolo Sánchez.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

**VIERNES 21 DE ABRIL DE 2023**

**REENCUENTRO FAMILIAR "UNIENDO HISTORIAS"**

Tema: "Reencuentro familiar por primera vez".

Personas: Adultos mayores de 60 Años en adelante.

Lugar: Consulado General de México en Nueva York.

**PRESENTACIÓN LIBRO**

Stand Permanente

Autor: Guillermo Serrano.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven

**CONFERENCIA -17:00 Horas.**

Temo: "Educación migrantes sin fronteras, una mirada al proceso educativo".

Ponente: Rociel Sánchez Rincón, Secretario De Educación Público.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

**CONFERENCIA -18:00 Horas.**

Temo: 'Importancia de la doble nacionalidad, mesa específica por atención a grupos vulnerables y queja de los peritos traductores'.

Ponente: Dr. Víctor Hugo Meno Hernández.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

**CONCIERTO DE SALTERIO -20:00 Horas.**

Temo: 'Concierto didáctico de salterio de Atltzoyanco, Tlaxcala'.

Artista: Claudio Israel Vázquez Herrero.

Municipio: Atltzayanca.

Lugar: Bregamos Community Theater, New Haven.

**EXPOSICIÓN GASTRONÓMICA -20:00 Horas.**

Artistas: Esther Arely Atriono Rodríguez, Rocío Rodríguez Rodríguez.

Lugar: Bregamos Community Theater New Haven.

**SÁBADO 22 DE ABRIL DE 2023.**

**TALLER -11:00 Horas.**

Temo: "Taller de bordado de pepenado".

Artista: Teresa Sánchez Ramírez.

Municipio: Son Juan Ixtenco.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.



*CONFERENCIA -13:00 Horas.*

Tema: "Cumplimiento y respeto o los derechos humanos de los migrantes tlaxcoltecas".

Ponente: Luis Enrique Avendoño Lima, Dirección de Atención

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*CONFERENCIA-13.30 Horas.*

Tema: 'Generalidades de los procedimientos administrativos del Registro Civil en el Estado de Tlaxcalo'.

Ponente: Eva Ivet Flores Merino, Dirección de Atención a Migrantes.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*CONFERENCIA -14:00 Horas.*

Temo: "Asesoría y vinculación para documentos de viaje a tlaxcoltecas dentro y fuera de México".

Ponente: Luis Gerardo Avendoño García, Dirección de Atención o Migrantes.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

*DEGUSTACION GASTRONOMICA*

20:00 Horas.

Tema: •Degustación de cacao.

Artista: Gloria Romero Ramírez.

Lugar: People's Center 37 Howe St New Haven.

**DOMINGO 23 DE ABRIL DE 2023**

*DEGUSTACION GASTRONOMICA: MOLOTES*

11:00 Horas.

Tema: Degustación de comida típico.

Artista: Cleotilde Joromillo.

Municipio: Xicahzincó.

Lugar: Green 250 Temple St New Haven.

*INAUGURACIÓN DE CARNAVAL USA*

11:00 Horas.

Lugar: Green 250 Temple St. New Haven.

# MAY DAY!

PEOPLE & PLANET OVER PROFITS  
DEFEND BLACK LIVES · TRANS LIVES  
INDIGENOUS LIVES · MIGRANT LIVES

CAP THE RENT  
FREE BUS FARES  
HEALTHCARE NOT WARFARE  
FUND PUBLIC EDUCATION  
MAKE THE BOSSES PAY  
TAX YALE

May 1

12 PM GATHERING

4 PM RALLY · 5 PM MARCH

# NEW HAVEN GREEN

[tinyurl.com/may1newhaven](http://tinyurl.com/may1newhaven)

Evento coordinado por el Comité Directivo de líderes migrantes  
tlaxcaltecas de Casa Tlaxcala.



